



Monthly Refined Petroleum Products

Produits pétroliers raffinés (rapport mensuel)

Statistical Data
Documentation System
Reference Number 2150

Système de documentation
des données statistiques
Numéro de référence 2150



Data Quality Statements

Énoncés de qualité



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Monthly Refined Petroleum Products

SURVEY DESCRIPTION

This monthly survey covers the activities of all the Canadian refineries and of the major distributors of refined petroleum products. Themes and subjects include crude petroleum and equivalent supply and disposition details and refinery feedstock's charged by type and refined petroleum products production, supply, disposition, imports, exports, and domestic sales statistics, by product group for Canada and provinces. Refined petroleum products surveyed include;

- Propane and propane mix
- Butane and butane mix
- Petro-chemical feedstocks
- Naptha specialities
- Aviation gasoline
- Motor gasoline
- Aviation-turbo fuel, kerosene type
- Aviation-turbo fuel, naptha type
- Stove oil kerosene
- Diesel fuel oil
- Light fuel oil
- Heavy fuel oil
- Asphalt
- Petroleum coke
- Lubricating oils and greases
- Wax and candles
- Still gas and other miscellaneous petroleum products

PURPOSE OF THE SURVEY

The information is used by federal and provincial governments, private companies, energy analysts and related industries. The output data are used to assess trends in the energy economy in such diverse areas as production, transportation, consumption, market share, costs, investment, labour, trade and security of supply.

Produits pétroliers raffinés (rapport mensuel)

DESCRIPTION DE L'ENQUÊTE

Cette enquête mensuelle porte sur les activités de l'ensemble des raffineries canadiennes et des principaux distributeurs de produits pétroliers raffinés. Les thèmes et sujets inclus le pétrole brut et les substituts, les données détaillées sur l'approvisionnement et l'utilisation et les charges d'alimentation des raffineries introduites par catégorie et produits pétroliers raffinés, statistiques sur la production, l'approvisionnement, l'utilisation, les importations, les exportations et les ventes intérieures, par groupe de produits, pour le Canada et les provinces. Les produits pétroliers raffinés inclus;

- Propane et mélanges de propane
- Butane et mélanges de butane
- Charges d'alimentation de l'industrie pétrochimique
- Produits spéciaux à base de napthe
- Essence d'aviation
- Essence pour moteurs
- Carburéacteur, type kérosène
- Carburéacteur, type naphte
- Mazout pour poêles et kérosène
- Carburant diesel
- Mazouts légers
- Mazouts lourds
- Asphalte
- Coke de pétrole
- Huiles de lubrification et graisses
- Paraffine et bougies
- Gaz de distillation et autres produits pétroliers divers

OBJET DE L'ENQUÊTE

Cette information est utilisée par les gouvernements fédéraux et provinciaux, les entreprises individuelles, les analystes de l'énergie et les industries connexes. Les données sont utilisées pour évaluer les tendances dans l'économie de l'énergie dans les diverses régions telles que la production, le transport, la consommation, la distribution sur le marché, les coûts, les investissements, la main-d'œuvre, le commerce et la sûreté d'approvisionnement.

GENERAL INFORMATION

Target Population: All refiners and major distributors/marketers
Statistical Units: Company (mixture of refining and marketing operations)
Sample Size: 28
Population Size: 28
Frequency: Monthly
Type of Survey: Direct - Census
Survey start date: 1956
Reference period: Month
Method of data collection:
50% Self-completion, mail out/mail back
50% Self-completion in machine readable form

Geographic coverage of collection: Canada

INDUSTRIAL CLASSIFICATIONS

NAICS (North American Industry Classification System): 32411, 32419, 41211

SIC (Standard Industrial Classification – 1980) : 3611, 5111 (part of)

DATA QUALITY AND METHODOLOGY

In order to ensure the accuracy and consistency of these data, in terms of inter-provincial movements, imports, exports and deliveries to refineries by type of crude and means of delivery, the results of this survey are reconciled with other Energy section surveys such as the monthly Crude Oil and Natural Gas survey (SDDS Number 2198) and the Monthly Oil Pipeline Transport survey (SDDS no. 2148),

Built as a balance sheet, this survey is not used to describe a larger population. The response rate for this survey is 100% and as a consequence no estimation is required and no bias resulting from non-response is introduced.

For survey data, non-sampling errors can be attributed to one or more of the following sources :

Data response error. This error may be due to questionnaire design and the characteristics of the

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Population cible: Toutes les raffineries et les principales entreprises de vente et de distribution
Unités statistiques: Compagnie (raffineries et établissements de commercialisation)
Taille de l'échantillon: 28
Taille de la population: 28
Fréquence: Mensuelle
Genre d'enquête: Directe – Recensement
Date de début de l'enquête: 1956
Période de référence: Mois
Méthode pour la collecte des données:
50% Rempli soi-même, envoi et retour par la poste
50% Rempli soi-même sous format lisible par machine
Couverture géographique de la collecte: Canada

CLASSIFICATIONS INDUSTRIELLES

SCIAN (Système de classification des industries de l'Amérique 1997) : 32411, 32419, 41211

CTI (Classification type des industries - 1980) 3611, 5111 (partie de)

QUALITÉ DES DONNÉES ET MÉTHODOLOGIE

Afin d'assurer l'exactitude et la cohérence des résultats de cette enquête, nous les avons rapprochés à ceux d'enquêtes connexes de la Section de l'énergie, notamment l'enquête mensuelle sur la production de pétrole brut et de gaz naturel (Numéro SDDS: 2198) et l'enquête mensuelle sur le transport du pétrole par pipe-lines (Numéro SDDS: 2148) en ce qui a trait aux déplacements inter provinciaux, aux importations, aux exportations et aux livraisons faites aux raffineries selon le type de pétrole brut et le mode de livraison.

Les données recueillies dans le cadre de cette enquête suivent le mode de présentation d'un bilan et ne pourraient être représentatives d'une population plus large. Le taux de participation pour cette enquête est 100% et par conséquent aucune estimation est requise et aucun biais résultant des non réponse est introduite.

Dans le cas des données d'enquête, les erreurs non dues à l'échantillonnage peuvent être attribuées à l'une ou plusieurs des sources suivantes :

La réponse. Ici, l'erreur peut être attribuable à la conception du questionnaire et aux caractéristiques

questions, inability or unwillingness of the respondent to provide correct information or misinterpretation of the questions because of definitional difficulties.

Non-response error. Some respondents are unable to respond, while others may be too late in responding. Data for the non-responding units can be imputed using the data from responding units. The extent of error due to imputation is usually unknown and is very much dependent on any characteristics differences between the respondent group and the non-respondent group in the survey.

Processing error. These are the errors that may occur at various stages of processing the data such as coding, data entry, verification, editing, weighting, tabulation, etc. These reported data allow for a measurement of refining activity in Canada. The supply of crude oil is indicated by source and the volume of other materials charged is also shown. Production of 17 refined products or groups of products is detailed and is measured at a “net yield” level, that is, after exchanges between various processes in refinery operations. As a result, inter-products transfers are primarily those transfers needed for marketing purposes. Propane and butanes, shown at the gross level, are the exceptions to the net yield measurement and therefore inter-product transfers for these products are not restricted to marketing transfers, but include movement to gasoline blending, to petrochemicals, etc. Similarly, inter-product transfers for “other products”, a classification covering unfinished products, whose final product form can vary, are not restricted to marketing transfers.

Data on the exports and imports of refined products are those reported by respondents to the survey, adjusted for exports and imports made by non-responding companies. When such adjustments are made, corresponding changes are made to “domestic sales”. As a consequence, figures shown for “domestic sales” should accurately reflect total Canadian demand for refined products.

des questions, à l’incapacité ou au refus de l’enquêté de fournir des renseignements exacts ou à l’interprétation fautive des questions due à des problèmes d’ordre sémantique.

La non-réponse. Certains enquêtés sont incapables et d’autres encore répondent trop tard. Les données relatives aux non-répondants peuvent être imputées à partir des chiffres fournis par les répondants. On ne connaît généralement pas l’importance de l’erreur d’imputation; celle-ci varie beaucoup selon les caractéristiques qui distinguent les répondants des non-répondants.

Le traitement. L’erreur peut se produire lors des diverses étapes du traitement des données, telles que le codage, l’entrée, la vérification, la pondération, la totalisation, etc. Les données contenues dans la publication permettent de mesurer l’activité des raffineries de pétrole. L’approvisionnement en pétrole brut est montré par source et les volumes des autres matières utilisées comme charges d’alimentation sont aussi indiquées. La production de produits pétroliers raffinés est détaillée entre 17 produits ou groupes de produits. La production de chaque produit est mesurée d’après le rendement «net» (c’est-à-dire après les échanges entre les diverses unités de raffinage). Les statistiques sur les échanges inter produits devraient donc principalement refléter les échanges dus à des raisons de commercialisation. Sauf pour le propane et les butanes rapportés au rendement brut qui sont les exceptions de la méthode du rendement net. Ces produits ne sont pas restreints seulement pour les transferts commerciaux mais sont utilisés pour le mélange à l’essence pour moteurs, à la pétrochimie, etc. Le même scénario s’applique pour les échanges inter produits des «produits non-finis» car ceux-ci incluent les produits non-finis dont l’utilisation finale peut varier, et non seulement restreint pour l’aspect commercial.

Les statistiques sur les exportations et les importations de produits pétroliers raffinés correspondent aux chiffres déclarés par les répondants auxquels ont été ajoutés les exportations et les importations effectuées par des sociétés non-déclarantes à l’enquête. Quand de tels ajustements sont faits, des modifications sont aussi effectués aux chiffres de ventes intérieures. En conséquence, les ventes devraient être représentatives de la demande canadienne totale de produits pétroliers raffinés.

The questionnaire used in the monthly refined petroleum products survey is subject to regular revision to reflect changing technologies, etc. Similarly, the list of respondents is constantly updated to ensure a total coverage of refining operations and a sufficiently wide coverage of the wholesalers/distributors of refined products.

PRODUCTS AND SERVICES

Publications

Refined Petroleum Products - Monthly
(Catalogue no. 45-004 XPB paper version or 45-004 XIB Internet product)

CANSIM

The Canadian Socio-economic Information Management System (CANSIM), which is Statistics Canada's computerized data bank, contains most of the data collected by this survey from 1973; less detailed information is available for the years 1956 to 1972. Please refer to matrixes 626 to 647. Certain summary information is also found on matrix 10.

Release Time

21 working days after the reference month (preliminary sales estimates); 58 working days after the reference month (publication).

Geographic units disseminated: Canada; Provinces; Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia; Territories; Yukon, Northwest Territories, Nunavut.

Notes: Geographic Units Disseminated: Sales data are available for all provinces and territories. Production data are confidential for certain areas and therefore are grouped as follows:

Au cours de son histoire, l'enquête sur les produits pétroliers raffinés été modifiée à plusieurs reprises afin de mieux refléter les changements technologiques, etc. La liste des compagnies soumises à la déclaration est conséquemment révisée; ceci afin de garder un taux de couverture complet sur les activités des raffineries et un taux suffisant sur les activités de distribution des produits pétroliers raffinés.

PRODUITS ET SERVICES

Publications

Produits pétroliers raffinés – Mensuel
(no 45-004 XPB version papier ou 45-004 XIB produit Internet)

CANSIM

Le Système canadien d'information socio-économique (CANSIM), qui est la banque de données informatisées de Statistique Canada, contient presque toutes les statistiques obtenus par cette enquête à partir de 1973, et sur une base plus réduite pour les données de 1956 à 1972. Prière de consulter les matrices 626 à 647. Certaines informations se trouvent aussi sur la matrice 10.

Délai de parution

21 jours ouvrables après le mois de référence (estimations provisoires des ventes); 58 jours ouvrables après le mois de référence (publication).

Unités géographiques diffusées: Canada; Provinces; Terre-Neuve, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Québec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, Colombie-Britannique; Territoires; Yukon, Territoires du Nord-Ouest, Nunavut.

Notes: Unités géographiques diffusées: Les données relatives aux ventes sont disponibles pour l'ensemble des provinces et les territoires. Pour des raisons de confidentialité, les données de certaines régions ont été regroupées avec celles d'autres régions. Les régions en question ont été groupées de la manière suivante:

- 1) Atlantic (Newfoundland, Prince Edward Island, New Brunswick, Nova Scotia)
- 2) Other provinces and Territories include the following: Manitoba, Saskatchewan, British Columbia, Yukon, Northwest Territories and Nunavut.

GLOSSARY

Survey Definitions

Crude and equivalent received. Receipts of crude oil and equivalent hydrocarbons (condensate and pentanes plus) for refinery consumption or storage, credited to the province in which the refinery is located.

Inventory of crude. Contents of refinery tankage excluding pipeline fill.

Other materials charged. Materials from petroleum or other sources which are external to the refinery and which are charged to the refinery as inputs.

Crude tops. Portion of crude oil input that remains after a first refinery (e.g. asphalt plant) has extracted the desired heavy products and which portion must be transferred to another refinery for further processing.

Crude bottoms. Portion of crude oil input that remains after a first refinery has extracted the desired light products and which portion must be transferred to another refinery for further processing.

Lubes for reprocessing. Lubricating oils and lubricating base stock, etc., to be reprocessed.

Other feedstocks. Other materials used e.g. additives. Also includes partially refined products from sources external to the refinery.

Refinery losses. Volumetric gain between refinery input of raw materials and output of finished product, due to the fact that a greater volume of finished product (whose specific gravity is lighter than material input run to stills) is produced.

- 1) Atlantique (Terre-Neuve, Ile-du-Prince-Edouard, Nouveau-Brunswick et Nouvelle-Écosse)
- 2) Autres provinces et territoires inclus les provinces suivantes: Manitoba, Saskatchewan, Colombie-Britannique, Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut.

TERMINOLOGIE

Définitions l'enquête

Arrivages de pétrole brut et d'équivalents. Arrivages de pétrole brut et d'hydrocarbures équivalents (condensats et pentanes plus) destinés au raffinage ou au stockage, selon la province où se trouve la raffinerie.

Stocks de brut. Contenu des réservoirs des raffineries; exclus le contenu des pipe-lines.

Autres matières utilisées. Matières d'origine pétrolière ou d'autres sources, provenant de l'extérieur de la raffinerie et utilisées comme intrants au raffinage.

Produits de la décantation. Résidu obtenu du pétrole brut introduit dans, par exemple, une raffinerie d'asphalte, après l'extraction des éléments lourds, et qui doit être transféré à une autre raffinerie pour y subir d'autres traitements.

Résidus de brut. Résidu obtenu du pétrole brut introduit dans une raffinerie après l'extraction des éléments légers, et qui doit être transféré à une autre raffinerie pour y subir d'autres traitements.

Lubrifiants recyclables. Huiles de lubrification, huiles de base, etc., pour le retraitement.

Autres charges d'alimentation. Autres matières utilisées telles les additifs. Inclus aussi des produits pétroliers partiellement raffinés de source externe à la raffinerie.

Pertes en raffinerie. Gain volumétrique entre les matières premières introduites et le rendement en produits finis. Les raffineries fabriquent des produits finis d'un volume plus considérable mais d'un poids spécifique moins élevé que ceux des quantités introduites.

<p>Production. Measured at a “net yield” level, i.e. after exchanges between refinery processes</p> <p>Portion Transferred to Petro-chemicals. Portion of the inter-product transfer's line, which is transferred as feedstock to the product “petro-chemical feedstocks”.</p> <p>Transfers to refinery feedstocks. Previously refined products, partially refined products and other materials used which are to be reprocessed through the refinery. Such materials are from sources external to the refinery.</p> <p>Receipts from non-reporting companies. Receipts from non-reporting companies (those not included in the list of reporting companies).</p> <p>Receipts from reporting companies. Receipts from companies reporting to the survey.</p> <p>Deliveries to reporting companies. Deliveries to companies reporting to the survey. <i>Note: the two previous items cover quantities emanating from sales agreements, processing agreements, exchanges, loans, etc.</i></p> <p>Own Consumption. All amounts of product produced or purchased and used in company operations.</p> <p>Domestic sales. Sales by reporting companies, exclusive of exports and sales to other reporting companies, and adjusted for exports and imports by non-reporting companies</p>	<p>Production. Mesurée d’après le rendement « net », c’est-à- dire après les échanges entre les diverses unités de raffinage (voir les renseignements généraux).</p> <p>Partie transférée aux charges pétrochimiques. Partie du poste « échanges inter produits » qui est transférée comme charges d’alimentation au produit « charges pétrochimiques »..</p> <p>Transferts aux charges d’alimentation. Produits précédemment raffinés, produits partiellement raffinés et autres matières utilisées qui vont être traités de nouveau pour obtenir des produits pétroliers raffinés. Ces matières doivent provenir de sources extérieures à la raffinerie.</p> <p>Arrivages de sociétés non-déclarantes. Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes (non-incluses dans la liste des sociétés déclarantes).</p> <p>Arrivages d’autres sociétés déclarantes. Arrivages en provenance des sociétés déclarantes à l’enquête.</p> <p>Livraison à d’autres sociétés déclarantes. Expéditions aux sociétés déclarantes à l’enquête. <i>Nota : les deux postes précédents tiennent compte des accord de ventes, de traitements, d’échanges, de prêts, etc.</i></p> <p>Auto consommation. Toutes les quantités produites ou achetées dont la société s’est servie pour l’exploitation du raffinage.</p> <p>Ventes intérieures. Ventes par les sociétés répondantes, excluant les exportations et les ventes aux autres sociétés soumises à la déclaration; comprend aussi les ajustements pour tenir compte des exportations et des importations effectuées par les compagnies non-déclarantes.</p>
<p><u>Refined Petroleum Product Definitions</u></p> <p>Propane and propane mixes. A normally gaseous paraffinic compound extracted from refinery gases. (H.S. code 2711.12 *)</p> <p>* H.S. codes are Standard Classification of Goods (SCG) codes based on the international Harmonized Commodity Description and Coding System, or HS.</p>	<p><u>Définitions des produits pétroliers raffinés</u></p> <p>Propane et mélanges de propane. Hydrocarbures normalement gazeux, tirés des gaz des raffineries. (Code S.H. 2711.12 *)</p> <p>* Les codes SH sont des codes provenant de la classification type des biens (CTB) qui est elle-même est une classification de produits basée sur le Système Harmonisé (SH) international de désignation et de codification des marchandises.</p>

<p>Butane, and butane mixes. A normally gaseous paraffinic hydrocarbon extracted from refinery gasses. (H.S. code 2711.13)</p> <p>Petrochemical feedstocks. Refinery gases or other petroleum derivatives if sold to a chemical company to be used as a raw material for further processing, such as chemicals, synthetic rubber and a variety of plastics. (H.S. code 2710.00.99.1 & .2)</p> <p>Naphtha specialities. Includes materials such as industrial and commercial solvents, lighting naphtha, mineral spirits and paint thinners. (H.S. code 2710.00.4)</p> <p>Aviation gasoline. All gasoline type fuels for piston type aircraft engines. (H.S. code 2710.00.11)</p> <p>Motor gasoline. All gasoline type fuels for internal combustion engines other than aircraft. (H.S. code 2710.00.13, .14 & .15)</p> <p>Aviation turbo fuel (kerosene type). All kerosene type fuels for turbo-jet or straight type jet aircraft engines. (H.S. code 2710.00.21)</p> <p>Aviation turbo fuel (naphtha type). All naphtha type fuels for turbo-jet or straight jet type aircraft engines. (H.S. code 2710.00.22).</p> <p>Kerosene, stove oil. Includes mineral lamp oil, no.1 fuel oil, and stove oil (including all vaporising burning oil). Kerosene is used in space heaters, cook stoves and is suitable for use as an illuminate when burned in wick lamps. (H.S. code 2710.00.30)</p> <p>Diesel fuel oil. All grades of distillate fuel sold for diesel engine use including low sulphur content (with sulphur content lower than 0.05%). (H.S. code 2710.00.51)</p> <p>Heavy fuel Oil (nos. 2 and 3). Includes all distillate type fuels for power burners, fuel oil no. 2 (heating oil no. 2), fuel oil no. 3 (heating oil no. 3), furnace fuel oil, gas oils and light industrial fuel. (H.S. code 2710.00.52)</p>	<p>Butane et mélanges de butane. Hydrocarbures normalement gazeux, tirés des gaz des raffineries. (Code S.H. 2711.13)</p> <p>Charges d'alimentation de l'industrie pétrochimique. Gaz de raffinerie et autres dérivés du pétrole vendus à une société de produits chimiques pour servir de matière première destinée à un traitement ultérieur, comme les produits chimiques, le caoutchouc synthétique et diverses matières plastiques. (Code S.H. 2710.00.99.1 & 2)</p> <p>Produits spéciaux à base de naphte. Comprennent des matières comme les dissolvants industriels et commerciaux, le naphte d'éclairage, les essences minérales et les diluants pour peinture (Code S.H. 710.00.4)</p> <p>Essence d'aviation. Tous les types d'essences utilisés pour les avions à moteurs à piston. (Code S.H. 2710.00.11)</p> <p>Essence pour moteurs. Tous les types d'essence utilisés pour les moteurs à combustion interne autres que les moteurs d'aviation. (Code S.H. 2710.00.13, .14 & .15)</p> <p>Carburacteur (type kérosène). Tous les carburants de type kérosène pour les turboréacteurs et les moteurs de type à réaction simple. (Code S.H. 2710.00.21)</p> <p>Carburacteur (type naphte). Tous les carburants de type naphte pour les turboréacteurs et les moteurs de type à réaction simple. (Code S.H. 2710.00.22)</p> <p>Kérosène, mazout pour poêles. Comprend le pétrole lampant minéral, le mazout no1 et le mazout pour poêles, y compris toutes les huiles pour brûleurs à vaporisation. Kérosène sert aux poêles, aux fourneaux de cuisine et convient à l'éclairage avec les lampes à mèche. (Code S.H. 2710.00.30)</p> <p>Carburant diesel. Toutes les catégories de distillats vendues pour moteur diesel, y compris celles à faible teneur en soufre (moins de 0,05%). (Code S.H. 2710.00.51)</p> <p>Mazouts légers (nos 2 et 3). Tous les combustibles de type distillat pour brûleurs à mélange surpressé, le mazout no 2 (huile de chauffage no 2), le mazout no 3 (huile de chauffage no 3), le mazout à chaudière, le gasoil et le mazout léger industriel. (Code S.H. 2710.00.52)</p>
---	---

<p>Light fuel oil (nos. 4, 5 and 6). All grades of residual type fuels including low sulphur (with sulphur content lower than 1%) for both steam and diesel engines. Bunker B and Bunker C, fuel oils no. 4, 5 and 6, and residual fuel oil. (H.S. code 2710.00.6)</p> <p>Asphalt. Produced by petroleum processing and includes asphalt flux, asphalt primers, asphaltic saturates, bitumals, cutback asphalts, liquid or solid asphalts, oxidized asphalt, paving compound and fluxes or primers. (H.S. code 2715.00)</p> <p>Petroleum coke (including coke from catalytic cracker). All petroleum coke included. Petroleum coke is obtained mainly by cracking and carbonising of residue feedstocks, tar and pitches in processes such as delayed coking or fluid coking. The two most important qualities are green coke and calumiated coke. This category also includes catalyst coke deposited on the catalyst during refining processes: this coke is not recoverable and is usually burned as refinery fuel. (H.S. code 2713.11, 2713.12)</p> <p>Lubricating oil and grease. Includes all oils and greases of petroleum origin manufactured or sold for lubricating purposes. Also contains automotive or industrial oils which may be described as having special properties other than lubricating alone such as brake fluids, automatic transmission oils, industrial cutting oils or coolants and rust preventatives. (H.S. code 2710.00.8)</p> <p>Wax and candles. A solid or semi-solid material derived from petroleum distillates or residues. Includes all types of paraffin candles, crude scales waxes, dark raw waxes, micro crystalline wax and paraffin waxes. (H.S. 2712.2)</p>	<p>Mazouts lourds (nos 4, 5 et 6). Toutes les catégories de mazout, y compris ceux à faible teneur en soufre (moins de 1%) destinées aux moteurs à vapeur ou diesel. Mazouts soute B et soute C, mazout 4, 5 et 6 et mazout résiduel. (Code S.H. 2710.00.6)</p> <p>Asphalte. Produits de la transformation du pétrole, comprend l'huile de fluxage, le bitume pour couche d'impression, le bitume d'imprégnation, les bitumuls, le bitume fluxé, les asphaltes, liquides ou solides, l'asphalte oxydé, les composés pour pavage, flux age ou couche d'impression. (Code S.H. 2715.00)</p> <p>Coke de pétrole (Incluant le coke de craquage catalytique). Tout le coke de pétrole est inclus. Le coke de pétrole est principalement obtenu par le craquage ou la carbonisation des charges d'alimentation, de goudron et bitume en traitement tel que le coke dilué ou le coke fluide. Les deux qualités sont le coke «vert» et le coke carbonisé. Cette catégorie inclue, également, le coke catalytique déposé sur le catalyseur pendant le raffinage : Ce coke est non récupérable et est habituellement brûlé comme carburant de raffinage. (Code S.H. 2713.11, 2713.12)</p> <p>Huiles de lubrification et graisses. Toutes les huiles et les graisses à base de pétrole fabriquées ou vendues pour le graissage. Comprennent aussi les huiles automobiles ou industrielles qui peuvent être décrites comme possédant d'autres propriétés spéciales que le graissage, comme les liquides pour freins, les huiles des transmissions automatiques, les huiles ou liquides industriels de refroidissement et de coupage et les antirouilles. (Code S.H. 2710.00.8)</p> <p>Paraffine et bougies. Matière solide, ou semi-solide, provenant de la distillation ou des résidus du pétrole. Comprennent toutes les catégories de bougies en paraffine, la paraffine brute en écailles, la paraffine brute foncée, la paraffine micro cristalline et les cires de paraffine. (Code S.H. 2712.2)</p>
---	---

Still gas. The remaining unseparated gaseous fractions produced in refinery distillation or cracking produced in refinery distillation or cracking processes, after marketable products have been extracted. This is usually consumed as refinery fuel although sales have been made to public gas utilities under certain circumstances. (H.S. code 2711.21)

Refinery losses. The volumetric change between refinery input of raw materials and output for finished products. Since greater volumes of finished products whose specific gravity is lighter than crude oil produced in most modern refineries, there will usually be negative quantities or gains.

Unfinished product. The volume in process in a refinery at any particular point in time that cannot be identified in end product terms. Also, imports or purchases of blending agents in inventory where the end product may be in doubt.

Gaz de distillation. La fraction restante des gaz non séparés résultant de la distillation ou du craquage à la raffinerie, après extraction des produits vendables. Le gaz de distillation est habituellement utilisé comme carburant à la raffinerie, mais les compagnies de gaz peuvent en acheter dans certaines circonstances. (Code S.H. 2711.21)

Pertes de raffinerie. Écart volumétrique existant entre les matières premières chargées à la raffinerie et les produits finis. Comme la plupart des raffineries fabriquent des produits finis d'un volume plus important, mais d'un poids spécifique inférieur à celui du brut, il y a habituellement des quantités ou des gains négatifs.

Produits non finis. Volume des matières en traitement à la raffinerie à un moment donné, et qu'il est impossible d'exprimer sous forme de produits finis. Il s'agit aussi des importations ou des achats d'agents mélangeurs en stocks, lorsque des doutes peuvent exister au sujet du produit final.